



QUICK START GUIDE

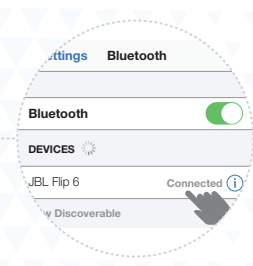
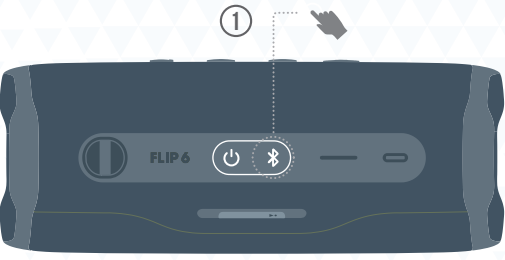
FLIP 6



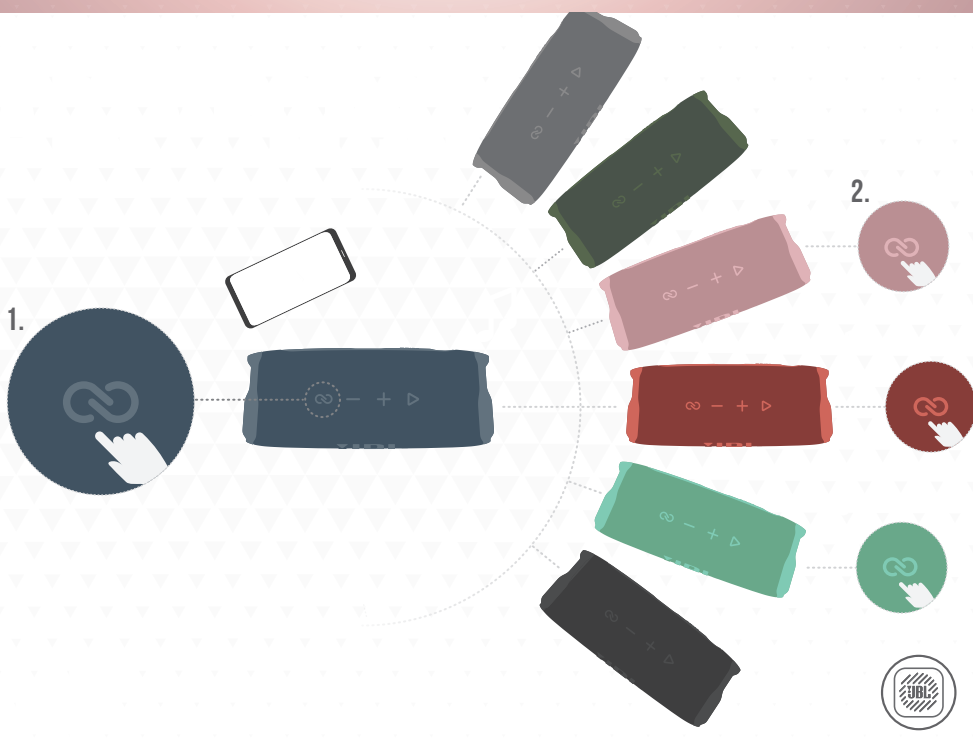
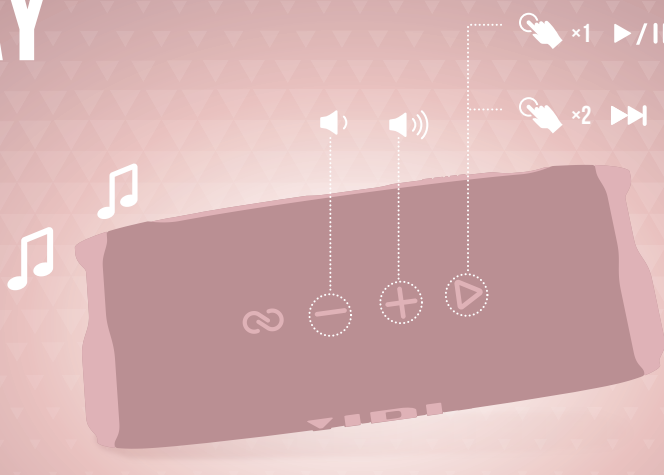
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



PLAY

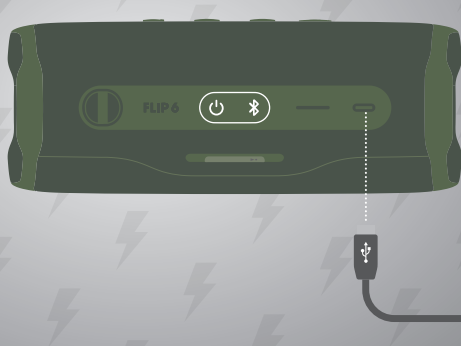
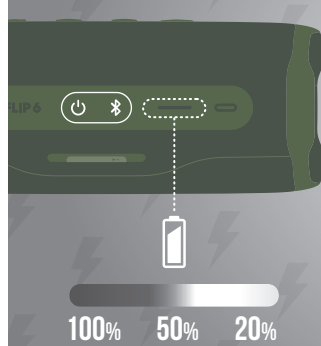


JBL PORTABLE

USE THE JBL PORTABLE APP FOR SPEAKER CONFIGURATION AND SOFTWARE UPGRADE.



CHARGING



USB

WATERPROOF DUSTPROOF IP67



30 MINS

1M

TECH SPEC

Transducers:
Output power:
Frequency response:
Signal-to-noise ratio:
Battery type:
Music play time:
Cable type:
Cable length:
Bluetooth® version:
Bluetooth® profile:
Bluetooth® transmitter frequency range:
Bluetooth® transmitter power:
Bluetooth® transmitter modulation:
2.4GHz SRD frequency range:
SRD transmitter power:
Product dimensions (W x H x D):
Net weight:
Packaging dimensions (W x H x D):
Gross weight:
Maximum operation temperature:

45 x 80 mm woofer / 1.75 x 3", 16 mm tweeter / 0.6"
20 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter
63 Hz - 20 kHz
> 80 dB
Li-ion polymer 17.28 Wh (equivalent to 3.6 V / 4800 mAh)
2.5 hours (S V / 3 A)
up to 12 hours (dependent on volume level and audio content)
USB - C charging cable
1.2 m / 47.2"
5.1
A2DP 1.3, AVRCP 1.6
2400 MHz - 2483.5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
2407 MHz - 2475 MHz
< 10 dBm (EIRP)
178 mm x 68 mm x 72 mm / 7.0" x 2.6" x 2.8"
0.55 kg / 1.21 lbs
216 mm x 106 mm x 99 mm / 8.5" x 4.2" x 3.9"
0.92 kg / 2.05 lbs
45 °C

DE
LIEFERUMFANG / BLUETOOTH-KOPPLUNG / PLAY / APP
(Verwende die JBL PORTABLE-APP für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.)
LADEVORGANG / WASSER- UND STAUBDICHT IP67

TECHNISCHE DATEN
Lautsprecher:
Ausgangsleistung:
Frequenzbereich:
Rauschabstand:
Akku-Typ:
Akkulaufzeit:
Musikwiedergabezeit:
Kabeltyp:
Kabellänge:
Bluetooth®-Version:
Bluetooth®-Profil:
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:
Bluetooth®-Übertragungsleistung:
Bluetooth®-Version:
2.4 GHz SRD-Frequenzbereich:
SRD-Sendeleistung:
(B x H x T):
Nettogewicht:
Verpackungsabmessungen (B x H x T):
Gesamtwicht:
Maximale Betriebstemperatur:

EL
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ / ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH / ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΕΦΑΡΜΟΓΗ
(Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση ηχείων και αναβάθμιση λογισμικού.)
ΦΟΡΤΙΣΗ / ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΕΓΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Μετατροπές:
Ισχύς εξόδου:
Συχνότητα απόκρισης:
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:
Τύπος μπαταρίας:
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:
Ενέργεια αναπαραγωγής μουσικής:
Τύπος καλωδίου:
Μήκος καλωδίου:
Τύπος Bluetooth®:
Προφίλ Bluetooth®:
Εύρος ζώνης συσχέτισης του πομπού Bluetooth®:
Ισχύς πομπού Bluetooth®:
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:
Εύρος συσχέτισης 2.4GHz SRD:
Ισχύς πομπού SRD:
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Ύ x Β):
Μήκος καλωδίου:
Καθαρό βάρος:
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Ύ x Β):
Μικτό βάρος:
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

FR
CONTENU DE LA BOÎTE / APPAIRAGE BLUETOOTH / JOUEZ / APPLICATION
(Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.)
RECHARGE / ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Transducteurs:
Puissance de sortie:
Réponse en fréquence:
Rapport signal sur bruit:
Type de batterie:
Temps de charge de la batterie:
Autonomie de lecture de musique:
Type de câble:
Longueur du câble:
Version Bluetooth®:
Profil Bluetooth®:
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth®:
Puissance de l'émetteur Bluetooth®:
Modulation de l'émetteur Bluetooth®:
Plage de fréquences SRD 2.4 GHz:
Puissance de l'émetteur SRD:
Dimensions du produit (L x H x P):
Poids net:
Dimensions de l'emballage (L x H x P):
Poids brut:
Température de fonctionnement maximale:

DA
DET ER DER I ÆSKEN / BLUETOOTH-PARRING / AFSPIL / APP
(Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.)
OPLADNING / VANDTÆT STØVTÆT IP67

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Transducere:
Udgangseffekt:
Frekvensområde:
Signal-til-støj-forhold:
Batteritype:
Batteriopladningstid:
Musik-spilletid:
Kabeltype:
Kabellængde:
Bluetooth®-version:
Bluetooth®-profil:
Bluetooth®-senderfrekvensområde:
Bluetooth®-sendemodulation:
2.4 GHz SRD-frekvensområde:
SRD-sendeeffekt:
Mål af produkt (B x H x D):
Netvægt:
Mål af emballage (B x D x H):
Brutovægt:
Maksimal driftstemperatur:

DE
LIEFERUMFANG / BLUETOOTH-KOPPLUNG / PLAY / APP
(Verwende die JBL PORTABLE-APP für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.)
LADEVORGANG / WASSER- UND STAUBDICHT IP67

TECHNISCHE DATEN
Lautsprecher:
Ausgangsleistung:
Frequenzbereich:
Rauschabstand:
Akku-Typ:
Akkulaufzeit:
Musikwiedergabezeit:
Kabeltyp:
Kabellänge:
Bluetooth®-Version:
Bluetooth®-Profil:
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:
Bluetooth®-Übertragungsleistung:
Bluetooth®-Version:
2.4 GHz SRD-Frequenzbereich:
SRD-Sendeleistung:
(B x H x T):
Nettogewicht:
Verpackungsabmessungen (B x H x T):
Gesamtwicht:
Maximale Betriebstemperatur:

EL
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ / ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH / ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΕΦΑΡΜΟΓΗ
(Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση ηχείων και αναβάθμιση λογισμικού.)
ΦΟΡΤΙΣΗ / ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΕΓΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Μετατροπές:
Ισχύς εξόδου:
Συχνότητα απόκρισης:
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:
Τύπος μπαταρίας:
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:
Ενέργεια αναπαραγωγής μουσικής:
Τύπος καλωδίου:
Μήκος καλωδίου:
Τύπος Bluetooth®:
Προφίλ Bluetooth®:
Εύρος ζώνης συσχέτισης του πομπού Bluetooth®:
Ισχύς πομπού Bluetooth®:
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:
Εύρος συσχέτισης 2.4GHz SRD:
Ισχύς πομπού SRD:
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Ύ x Β):
Μήκος καλωδίου:
Καθαρό βάρος:
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Ύ x Β):
Μικτό βάρος:
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

ES	CONTENIDO DE LA CAJA / PAREADO POR BLUETOOTH®/REPRODUCCIÓN / APLICACIÓN (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) / SISTEMA DE CARGA / A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67	FI	PAIKKAUKSEN SISÄLTÖ / BLUETOOTH-LAITTEPARIN MUODOSTAMINEN / TOISTO / SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfigurointiin ja ohjelmiston versioyhtäytystä varten.) / LAITUAUS / VEDENPÄISTÄVÄ KÄSITTELY IP67	HU	A CSOMAG TARTALMA / BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS / LEJÁTSZÁS / APP (A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE APP alkalmazást.) / TÖLTÉS / KÜLSŐ AKKUMULÁTOR / VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP67	IT	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / ABBINAMENTO BLUETOOTH® / PLAY / APP (Utilizza l'APP JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) / RICARICA / WATERPROOF DUSTPROOF IP67
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	Transductores: Woofer de graves de 45 x 80 mm, altavoz de agudos de 16 mm / 0,6" 20 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos 63 Hz - 20 kHz	TEKNISET TIEDOT	Käyttöelementit: 45 x 80 mm bassokäytin / 17,5 x 3" kuumia, 16 mm diskantinkäytin / 0,6 tuumaa 20 W RMS bassokäytinmille, 10 W RMS diskantinkäytimelle 63 Hz - 20 kHz	MŰSZAKI SPEC.	Transzduktorkok: 45 x 80 mm mélyszórázó / 17,5 x 3" 16 mm-es magasnyílású / 0,6" Kisebbitel teljesítmény: 20 W RMS (mélyszórázó), 10 W RMS (magasnyílású)	SPECIFICHE TECNICHE	Transduttori: woofer da 45 x 80 mm / 1,75" x 3" tweeter da 16 mm / 0,6" 20 W RMS per il woofer, 10 W RMS per il tweeter 63 Hz - 20 kHz
Potencia de salida:	20 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos 63 Hz - 20 kHz	Lähteväteho:	20 W RMS bassokäytinmille, 10 W RMS diskantinkäytimelle 63 Hz - 20 kHz	Kimenetel teljesítmény:	20 W RMS (mélyszórázó), 10 W RMS (magasnyílású)	Potenza in uscita:	RMS per il woofer 20 W, RMS per il tweeter 10 W
Intervalo de frecuencias:	> 80 dB	Zajhiirtäminen:	> 80 dB	Jel-zaj arány:	> 80 dB	Risposta in frequenza:	> 80 dB
Relación señal-ruido:	Polimero de ion-litio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)	Ääritäajutus:	Li-ion polymeeri 17,28 Wh (vastaav 3,6 V / 4800 mAh)	Akkumulátor típusa:	Li-ion polimer 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh-nal egyenértékű)	Rapporto segnale-rumore:	Polimero di ione litio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)
Tempo de carga da bateria:	2,5 horas (SV / 3 A)	Akun lataus aika:	2,5 tuntea (SV / 3 A)	Akkumulátor töltési idő:	2,5 óra (SV / 3 A)	Tempo de carga da batería:	2,5 horas (SV / 3 A)
Tempo de reproducción de música:	hasta 12 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)	Musiikin toistoaika:	12 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja sisällöstä)	Zenelejátszási idő:	akci 12 órá (a hangszóróintól és a hangjólét tartamától függően)	Tempo de reproducción de música:	hasta 12 horas (depende del volumen de la ppa de son y el contenido audio)
Tipo de cable:	1,2 m	Kaapelin pituus:	1,2 m / 47,2"	Kabel típusa:	USB - C-köthőkábel	Tipo de cable:	Polimero de ion litio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)
Longitud del cable:	1,2 m	Kaapelin pituus:	1,2 m / 47,2"	Kábel típusa:	USB - C-köthőkábel	Longitud del cable:	1,2 m / 47,2"
Version of Bluetooth®:	5.1	Bluetooth® -versio:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth® -profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Version of Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth® -profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz	Bluetooth® -lähteväteho:	2400 MHz - 2483,5 MHz	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Intervalo de frecuencia de transmisión Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz SDR frekvenciaalora:	Bluetooth® -láhteväteho:	2,4 GHz SDR frekvenciaalora:	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Modulación del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz SDR
Intervalo de frecuencias SDR de transmisión SDR:	2407 MHz - 2475 MHz	Bluetooth® -láhteväteho:	2407 MHz - 2475 MHz	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Intervalo de frecuencias SDR de transmisión SDR:	2407 MHz - 2475 MHz
Potencia del transmisor SDR:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Potencia del transmisor SDR:	≤ 10 dBm (EIRP)
Dimensiones del producto (Ancho x Alto x Profundidad):	178 mm x 68 mm x 72 mm	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Dimensiones del producto (L x A x P):	178 mm x 68 mm x 72 mm
Peso neto:	0,55 kg	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Peso líquido:	0,55 kg / 1,21 lbs
Dimensiones del paquete (Ancho x Alto x Profundidad):	216 mm x 106 mm x 99 mm	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Peso neto:	0,55 kg / 1,21 lbs
Peso bruto:	0,92 kg	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Dimensiones del embalaje (L x A x P):	216 mm x 106 mm x 99 mm
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C	Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Peso bruto:	0,92 kg / 2,05 lbs
		Bluetooth® -láhteväteho:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth® -adós teljesítmény:	≤ 10 dBm (EIRP)	Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

NL	INHOUD VAN DE DOOS / BLUETOOTH BEZIG MET KOPPELEN / AFSPLEEN / APP (Gebruik de JBL PORTABLE APP voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrade.) / OPVLADEN / WATER- EN STOFBESTENDIG IP67
TECHNISCHE SPECIFICATIE	Transducers: 45 x 80 mm woofer / 1,75 x 3", 16 mm tweeter / 0,6" 20 W RMS voor woofer, 10 W RMS voor tweeter 63 Hz - 20 kHz
Uitgangsvermogen:	20 W RMS voor woofer, 10 W RMS voor tweeter 63 Hz - 20 kHz
Frequentierespons:	> 80 dB
Signaal-ruisverhouding:	Li-ion polymeer 17,28 Wh (equivalent aan 3,6 V / 4800 mAh)
Type batterij:	2,5 uur (SV / 3 A)
Opładadings batterij:	tot 12 uur (afhankelijk van volume-niveau en audioinhoud)
Musiekspeltijd:	1,2 m / 47,2"
Kabeltype:	USB-C-ladingskabel
Kabel lengte:	1,2 m / 47,2"
Bluetooth® versie:	5.1
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® zendfrequentiebereik:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendermodulatie:	2,4 GHz SDR
2,4 GHz SDR frequentie range:	2407 MHz - 2475 MHz
SDR transmissie vermogen:	≤ 10 dBm (EIRP)
Productafmetingen (B x H x D):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Netto gewicht:	0,55 kg / 1,21 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Bruto gewicht:	0,92 kg / 2,05 lbs
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO	HVA ER I ESKEN / BLUETOOTH-PARING- / PLAY / APP (Bruk JBL PORTABLE -appen for å konfigurere enhetene og oppgradere programvaren.) / LADER / HENTTETT STØVETETT IP67
TEKNISKE SPECIFIKASJONER	Høyttalernelementer: 45 x 80 mm basshøyttaler / 17,5 x 3" høyttaler / 0,6" diskant høyttaler / 0,6" 20 W RMS for bass, 10 W RMS for diskant 63 Hz - 20 kHz
Utgangsvermogen:	20 W RMS for bass, 10 W RMS for diskant 63 Hz - 20 kHz
Frekvensrespons:	> 80 dB
Signal-til-lyd-forhold:	Li-ion polymer 17,28 Wh (tilsvarende 3,6 V / 4800 mAh)
Batteritype:	2,5 timer (SV / 3 A)
Ladetid for batteriet:	opptil 12 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
Musikkspilletid:	1,2 m / 47,2"
Kabeltype:	USB-C-ladekabel
Kabel lengde:	1,2 m / 47,2"
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändereffekt:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändereffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändermodulering:	2,4 GHz SDR
Bluetooth®-sändereffekt:	2407 MHz - 2475 MHz
Modulering:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SDR frekvensområde:	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Produktmått (B x H x D):	0,55 kg / 1,21 pund
Nettvekt:	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Emballasje dimensjoner (B x H x D):	0,92 kg / 2,05 pund
Bruttvekt:	45 °C
Maks driftstemperatur:	

LD	LAJDEIT FOR BATTERI: Musikkspilletid: 1,2 m / 47,2"
Kabeltype:	USB-C-ladekabel
Kabel lengde:	1,2 m / 47,2"
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändereffekt:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändereffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändermodulering:	2,4 GHz SDR
Bluetooth®-sändereffekt:	2407 MHz - 2475 MHz
Modulering:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SDR frekvensområde:	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Produktmått (B x H x D):	0,55 kg / 1,21 pund
Nettvekt:	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Emballasje dimensjoner (B x H x D):	0,92 kg / 2,05 pund
Bruttvekt:	45 °C
Maks driftstemperatur:	

PL	ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / PAROWANIE BLUETOOTH / ODTWARZANIE / APLIKACJA (Aplikacja JBL PORTABLE służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośnika.) / ŁADOWANIE / WODODOPORNO I PYŁOZCZYSTOŚĆ (IP67)
DANE TECHNICZNE	Przetworniki: Głośnik niskotonowy 45 x 80 mm / 1,75 x 3", głośnik wysokotonowy 16 mm / 0,6"
Moc wyjściowa:	20 W RMS dla głośnika niskotonowego, 10 W RMS dla głośnika wysokotonowego 63 Hz - 20 kHz
Pasmo przenoszenia:	> 80 dB
Stosunek sygnału do szumu:	Li-ion polimer 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh)
Typ akumulatora:	2,5 godziny (SV / 3 A)
Czas ładowania akumulatora:	do 12 godzin (zależy od poziomu głośności i zawartości)
Czas odtwarzania muzyki:	Kabel ładowania USB-C
Typ przewodu:	1,2 m / 47,2"
Długość przewodu:	5.1
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	2,4 GHz SDR
2,4 GHz SDR zakres częstotliwości:	2407 MHz - 2475 MHz
Moc nadajnika SDR:	≤ 10 dBm (EIRP)
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Masa netto:	0,55 kg / 1,21 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Masa brutto:	0,92 kg / 2,05 funta
Maks. temperatura robocza:	45 °C

PT-BR	CONTEÚDO DA CAIXA / EMPARELHAMENTO DO BLUETOOTH®/REPRODUZIR / PLAY / APP (Configure a caixa de som e atualize o software, use o aplicativo JBL PORTABLE.) / CARREGAMENTO / À PROVA D'ÁGUA E POEIRA (IP67)
ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA	Transdutores: Woofer de 45 x 80 mm / 1,75 x 3", tweeter de 16 mm / 0,6" 20 W RMS para woofer, 10 W RMS para tweeter 63 Hz - 20 kHz
Potência de saída:	20 W RMS para woofer, 10 W RMS para tweeter 63 Hz - 20 kHz
Resposta de frequência:	> 80 dB
Relação sinal-ruído:	Polímero de íon lítio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)
Tipo de bateria:	2,5 horas (SV / 3 A)
Tempo de carga da bateria:	até 12 horas (dependendo do volume de reprodução e do conteúdo de áudio)
Tempo de reprodução de música:	1,2 m / 47,2"
Tipo de cabo:	USB-C cabo de carregamento
Comprimento do cabo:	1,2 m / 47,2"
Versão Bluetooth®:	5.1
Perfil Bluetooth®:	A2DP 1.3 e AVRCP 1.6
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth®:	2,4 GHz SDR
2,4 GHz SDR faixa de frequência:	2407 MHz - 2475 MHz
Potência de transmissão SDR:	≤ 10 dBm (EIRP)
Dimensões do Produto (L x A x P):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Peso líquido:	0,55 kg / 1,21 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Peso bruto:	0,92 kg / 2,05 lbs
Temperatura máxima de uso:	45 °C

SV	FÖLJANDE INGÅR / PARAKOPPLING VIA BLUETOOTH® / SPELA / APP (Använd JBL PORTABLE -appen för högtalareinställningar och uppdatering av programvaran.) / LADDNING / VATTENTÄTT DAMMSÄKER IP67
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	Element: 45 x 80 mm bas, 16 mm diskant 63 Hz - 20 kHz
Uttagsvermogen:	20 W RMS för woofer, 10 W RMS för tweeter 63 Hz - 20 kHz
Frekvensomfång:	> 80 dB
Signal-rus-förhållande:	Li-ion polymer 17,28 Wh (motsvarar 3,6 V / 4800 mAh)
Type batteri:	2,5 timmar (SV / 3 A)
Laddningstid för batteriet:	upp till 12 timmar (beroende av volymnivå och ljudinnehåll)
Musikspelspeltid:	1,2 m / 47,2"
Kabeltyp:	USB-C-laddningskabel
Kabel längd:	1,2 m
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändareffekt:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändareffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändarmodulering:	2,4 GHz SDR
Bluetooth®-sändareffekt:	2407 MHz - 2475 MHz
Modulering:	≤ 10 dBm (EIRP)
2,4 GHz SDR frekvensområde:	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Produktmått (B x H x D):	0,55 kg
Nettvikt:	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Förpacknings mått (B x H x D):	0,92 kg
Bruttovikt:	45 °C
Maks drifttemperatur:	

TR	KUTU İÇERİĞİ / BLUETOOTH EŞLEŞTİRME / OYNATMA / UYGULAMA (Hafızayı yapılandırma ve yazılım güncelleme için JBL PORTABLE Uygulamasını kullanın.) / ŞARJ ETME / TAŞINILIRLIK ŞARJ CİHAZI / SU GEÇİRMİZ TOZ GEÇİRMİZ IP67
TEKNİK ÖZELLİKLER	Donatılar: 45 x 80 mm woofer / 1,75 x 3", 16 mm tweeter / 0,6"
Çıkış gücü:	Woofer için 20 W RMS, Tweeter için 10 W RMS
Frekans aralığı:	63 Hz - 20 kHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li-ion polimer 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) ediyör
Pil şarj süresi:	2,5 saat (SV / 3 A)
Müzik çalma süresi:	12 saat kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
Kablo türü:	USB-C şarj kablosu
Kablo uzunluğu:	1,2 m / 47,2"
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletim frekansı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® iletim gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth® iletim modülasyonu:	2,4 GHz SDR
2,4 GHz SDR frekans aralığı:	2407 MHz - 2475 MHz
SDR iletim gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
Ürün boyutları (B x Y x D):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Net ağırlık:	0,55 kg / 1,21 lbs
Ambar boyutları (B x Y x D):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Brüt ağırlık:	0,92 kg / 2,05 lbs
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU	СОДЕРЖИМО КОРОБКИ / СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH® / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПРИЛОЖЕНИЕ (Используйте приложение JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения.) / ЗАРЯДКА / СТАНДАРТ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ И ПЫЛИ IP67
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	Динамики: низкочастотный динамик 45 x 80 мм / 1,75 x 3", высокочастотный динамик 16 мм / 0,6"
Выходная мощность:	20 Вт (RMS) на низкочастотном динамике, 10 Вт (RMS) на высокочастотном динамике 63 Гц - 20 кГц
Частотная характеристика:	> 80 дБ
Коэффициент «сигнал-шум»:	Li-ion полимер 17,28 Вт (3,6 В / 4800 мАч)
Тип аккумулятора:	2,5 часа (SV / 3 А)
Время зарядки аккумулятора:	до 12 часов (зависит от уровня громкости и содержания аудио)
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	1,2 м / 47,2"
Тип кабеля:	USB-C зарядный кабель
Длина кабеля:	1,2 м / 47,2"
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2400 МГц - 2483,5 МГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 10 дБм (EIRP)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	2,4 ГГц SDR
2,4 ГГц SDR диапазон частот:	2407 МГц - 2475 МГц
Мощность передатчика SDR:	≤ 10 дБм (EIRP)
Размеры изделия (Ш x В x Г):	178 мм x 68 мм x 72 мм / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Вес нетто:	0,55 кг / 1,21 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	216 мм x 106 мм x 99 мм / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Общий вес:	0,92 кг / 2,05 фунта
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN	产品清单 / 蓝牙配对 / 播放 / 应用 (使用 JBL PORTABLE 应用程序进行扬声器配置和软件升级。) / 充电中 / 防水防尘型 IP67
技术规格	换能器: 45 x 80 mm 低音扬声器 / 17,5 x 3", 16 mm 高音扬声器
输出功率:	20 W RMS (低音扬声器), 10 W RMS (高音扬声器)
频率响应:	63 Hz - 20 kHz
信噪比:	> 80 dB
电池类型:	锂离子聚合物 17,28 Wh (相当于 3,6 V / 4800 mAh)
充电时间:	2.5 小时 (SV / 3 A)
音乐播放时间:	最长 12 小时 (取决于音量和音频内容)
电缆类型:	USB-C 充电线
电缆长度:	1.2 m / 47.2"
蓝牙版本:	5.1
蓝牙配置文件:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
蓝牙发射器频率范围:	2400 MHz - 2483.5 MHz
蓝牙发射器功率:	≤ 10 dBm (EIRP)
蓝牙发射器调制:	2.4 GHz SDR
2.4 GHz SDR 频率范围:	2407 MHz - 2475 MHz
SDR 发射器功率:	≤ 10 dBm (EIRP)
产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7.0" x 2.6" x 2.8"
净重:	0.55 kg / 1.21 lbs
包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8.5" x 4.2" x 3.9"
总重量:	0.92 kg / 2.05 lbs
最高运行温度:	45 °C

ZH-TW	包裝盒內物品 / BLUETOOTH 配對 / 播放 / 應用程式 (使用 JBL PORTABLE 應用程式進行喇叭組態和軟體升級。) / 充電中 / 防水防塵 IP67
技術規格	轉換器: 45 x 80 mm 低音喇叭 / 1,75 x 3", 16 mm 高音喇叭 / 0,6"
輸出功率:	低音喇叭 / 20 W RMS; 高音喇叭 / 10 W RMS
頻率回應:	63 Hz - 20 kHz
信噪比:	> 80 dB
電池類型:	锂离子聚合物 17,28 Wh (相當於 3,6 V / 4800 mAh)
電池充電時間:	2.5 小時 (SV / 3 A)
音樂播放時間:	最長 12 小時 (取決於音量和音訊內容)
線纜類型:	USB-C 充電線
線纜長度:	1.2 m / 47.2"
藍牙版本:	5.1
藍牙配置文件:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
藍牙發射器頻率範圍:	2400 MHz - 2483.5 MHz
藍牙發射器功率:	≤ 10 dBm (EIRP)
藍牙發射器調製:	2.4 GHz SDR
2.4 GHz SDR 頻率範圍:	2407 MHz - 2475 MHz
SDR 發射器功率:	≤ 10 dBm (EIRP)
產品尺寸 (寬 x 高 x 厚):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7.0" x 2.6" x 2.8"
淨重:	0.55 kg / 1.21 lbs
包裝尺寸 (寬 x 高 x 厚):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8.5" x 4.2" x 3.9"
毛重:	0.92 kg / 2.05 lbs
最大工作溫度:	45 °C

Kabinus ukuran:	1,2 m / 47,2"
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® frekansı aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® frekansı gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth® modülasyonu:	GFSK, 1 m / DOFSK, 24DPSK
2.4GHz SDR frekansı aralığı:	2400 MHz - 2483,5 MHz
SDR verici gücü:	≤ 10 dBm (EIRP)
Net boyutları (G x Y x D):	178 mm x 68 mm x 72 mm / 7,0" x 2,6" x 2,8"
Net ağırlığı:	0,55 kg / 1,2 lb
Ambalaj boyutları (G x Y x D):	216 mm x 106 mm x 99 mm / 8,5" x 4,2" x 3,9"
Brüt ağırlığı:	0,92 kg / 2,05 lb
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

ID

KELENGKAPAN PRODUK / MEMASANGKAN BLUETOOTH / PUTAR / APLIKASI

(Gunakan aplikasi JBL PORTABLE untuk konfigurasi speaker dan pembaruan perangkat lunak.) / PENGISIAN DAYA / TAHAN AIR TAHAN DEBU IP67

SPEKIFIKASI TEKNIK

Transducer: 45 x 80 mm woofer / 1,75 x 3",
16 mm tweeter / 0,6"

Output daya: 20 W RMS untuk woofer, 10 W
RMS untuk tweeter

Respons frekuensi: 63 Hz - 20 kHz